

juillet
1968.



THEATRE DE L'AMBIGU

**LE
CAFÉ
MARTIN**

**34, RUE JOUBERT
PARIS**

THÉÂTRE DE L'AMBIGU

(SAISON D'OPÉRETTE)

Administrateur MARCEL VENGNE
Secrétaire Général..... CAHEN-MARTIN
Secrétaire de la direction..... Jeanne DETRY
Chef Machiniste..... MARCOUS EPERON

— Nouvelle Version de —

CLOCHEMERLE

Opérette-Fantaisie provinciale tirée du célèbre roman de

GABRIEL CHEVALLIER

8 actes et 11 tableaux de
Raymond SOUPLEX

Musique de
Fernand WARMS



Ph. Carlot

Couplets
de R. SOUPLEX
et F. WARMS



Stéph. Harcourt.

TABLEAUX

Décors de DESHAYS, LANDRIN et Alex CHEVREUX

Mise en scène de Fernand WARMS

Eclairage de la Maison FAIXONET

★

1^{er} ACTE

- 1^{er} Tableau. — L'inauguration.
2^e — — Chez le curé Ponosse.
3^e — — L'arrivée de Claudius en permission.
4^e — — Le jour de la Saint-Roch.

★

(ENTR'ACTE)

★

2^e ACTE

- 5^e — — Le jardin du presbytère.
6^e — — La folie de Foilphard.
7^e — — La fuite d'Hortense.
8^e — — Le bureau du ministre.
9^e — — Sur la place de Clochemerle.

★

3^e ACTE

- 10^e — — L'orage à Clochemerle.
11^e — — La fête des vendanges.

★

Inter-tableaux : La rue de Clochemerle.

★

L'action se passe en 1923.



Ph. Marcel Fournier

Une scène de l'épilogue Clochemerle.

La Baronne de Courbécloche et le Curé Ponosse.

Distribution par ordre alphabétique

★

Mmes, Mlles

<i>Honorine Girardot</i>	Josiane AMARY
<i>Mlle Fadet</i>	Lysiane BERTY
<i>Estelle de St-Clouf</i>	Laurence CURTEL
<i>Mme Fouache, la baronnesse</i>	DORYS-BELL
<i>Rose Bleaque</i>	Galte GLENANS
<i>Judith Tournignon</i>	Andrée HAYE
<i>Honorine, la bonne du curé</i>	Violette LERMONT
<i>Mme Girardot</i>	
<i>Clémentine Chavaigne</i>	Johanne LULLI
<i>Mme Nicolas</i>	
<i>Babette Monpoux</i>	MADO-CANTI
<i>Adèle Tachyon</i>	Yvonne MARSAY
<i>Justine Pufel</i>	Renée TAMARY
<i>La mère Brodequin</i>	Germaine VALLEE
<i>La baronne de Caustabich</i>	
<i>Les enfants de Marie</i>	LES WARMETTES
<i>Les cigognes</i>	

MM.

<i>Ferdinand, le gaffeur</i>	Serge BERRIER
<i>Chef de secrétariat (ministère)</i>	
<i>Poichard, le pharmacien</i>	Pierre CALVEZ
<i>L'abbé Joffre</i>	
<i>Le ministre Latelot</i>	
<i>Tachyon, Fanchergiste</i>	FERNAND-BLOT
<i>Oscar de St-Clouf</i>	
<i>1^{er} secrétaire (ministère)</i>	
<i>Le maître Pêcheur</i>	Paul FORGET
<i>Boardillet, l'ancien ministre</i>	
<i>Claude Brodequin</i>	André GENIN
<i>Docteur Mourelle</i>	
<i>Denis Pommier</i>	GIL-BAST
<i>2^e secrétaire (ministère)</i>	
<i>Tournignon, mari de Judith</i>	LUCIEN LE BRUN
<i>Petitblanc (ministère)</i>	
<i>Girardot, le notaire</i>	
<i>Le chanoine Trude</i>	Marcel LOCHE
<i>Captaine Tardieux</i>	
<i>Le curé Ponceau</i>	Géo MONTAX
<i>Beaucaud, le garde-champêtre</i>	
<i>Le vicaire Nicolas</i>	NORAC
<i>L'assistant du ministre</i>	
<i>Tafardel, l'imitateur</i>	Jean TEILLET
<i>Chef de cabinet (ministère)</i>	
<i>Fadet, le marchand de collas</i>	ZETTY
<i>Pompiers, paysans et cigognes.</i>	

Orchestre sous la direction du Compositeur

FERNAND WARMS
ou d'Emmanuel BUYSSÉ



Ph. Teddy Piss
Andrée HAYE



Radio Hattout.
Renée TAMARY



Ph. Roger Guriel
Yvonne MARSAT



Ph. Bonavent
Geo MONTAX



h. S
Lucien LE BRUN



Ph. Roger Guriel
GIL-BAST

TOUTES LES CHANSONS
DE L'OPÉRETTE "CLOCHEMERLE"

sont publiées par

EDISONOR

★

et vendues à l'estréade
dans le Hall du Bar

Qui en dira aussi long qu'une analyse de la pièce, avec
moins de peine pour vous, chers Spectateurs :

« Quand les femmes se tiennent calmes,
tout va bien... Mais pour qu'elles se tiennent
calmes, il ne faut pas que les hommes soient
fainéants ! »

Signé : « BEAUSOLEIL »,

Garde-champêtre de Clochemerle.



CAMUS
"LA GRANDE MARQUE"
COGNAC

GRAND PRIX 1937



Studio Harcourt.

Paul FOBERT



Ph. LeStudio

Josiane AMARY



Studio Harcourt.

André GENIN



Studio Harcourt.

Marcel LUCHIE



Ph. Carlet Aimé

Juliette LILLA



Ph. S.

Jean TERRIET

MOTEURS
ELECTRIQUES

JAPY

ET^S JAPY & RUE DE MARIGNAN
TEL. BALZAC 44-90

Jeanette

Olavo Luthien!

A l'entr'acte, c'est elle la vedette,
ses cheveux cadoricinés attirent tous
les regards. Ils sont éclatants de
charme et de jeunesse.

La Brillantine lustrale CADORICIN est
la brillantine des femmes élégantes.

Dorée
pour blondes

Azule
pour brunes

Cristalline
pour enfants

Brillantine
LUSTRALE
CADORICIN

